



## **Diccionario Italiano, E Portuguez**

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

A - L

**Sá, Joaquim J.**

**Lisboa, 1773**

CUR

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61012](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61012)

*Palpitatione di cuore.* Palpitação do coração; qualidade de doença, na qual palpita o coração.

\* **CUORETTO.** v. **CILICIO.** Cilício, vestido de fendas de bode.

**CUORICINO.** dim. **DI CUORE.** Coraçozinho, pequeno coração, hum coração pequeno.

## C U P

\* **CÛPERE.** Palavra Latina. v. **DESIDERARE.** Desejar, appetecer, cubiçar.

**CUPERTOIUOLA.** f. f. Folha de huma planta, que se chama Embigo de Venus.

**CUPEZZA.** f. f. Profundidade.

**CUPIDAMENTE.** adv. Desejosamente, com cubiça, ardentemente, com vontade, apaixonadamente, vehementemente.

**CUPIDEZZA.** f. f. } Cubiça, desejo, appetite, avare-

**CUPIDIGIA.** f. f. } za, concupiscencia, amor torpe.

**CUPIDINE.** f. m. Cupido, Deos fabuloso do amor, que se pinta com azas, com huma venda em os olhos, com huma aljava de setas, e com arco.

**CUPIDINEO.** adj. m. **NEA.** f. Cupidino, de Cupido.

**CUPIDISSIMAMENTE.** adv. sup. Cubiqüissimamente, com muita cubiça.

*Cupidissimamente.* Ardentissimamente, fervorosissimamente, vivamente.

**CUPIDISSIMO.** sup. m. **MA.** f. Cubiqüissimo, muito desejofo, muito appetitofo.

*Cupidissimo.* Avarentissimo, muito avaro, fervorosissimo, vivissimo.

**CUPIDITÀ.** } Cubiça, appetite desordenado,

**CUPIDIDADE.** } desejo apaixonado, concupiscen-

**CUPIDITATE.** f. f. } cia.

\* **CUPIDÌZIA.** f. f. Cubiça, desejo desordenado, appetite torpe, concupiscencia.

\* *Cupidizia.* Avareza.

\* **CUPITÌZIA.** v. **CUPIDITÀ.**

**CÛPIDO.** adj. m. **DA.** f. Desordenadamente desejofo, apaixonado, cubiqüoso.

*Cupido.* Avarento, avaro, ávido.

**CUPIDO.** f. m. Cupido, falso Deos do amor.

**CUPITOSO.** v. **CUPIDO.**

**CUPISSIMO.** sup. m. **MA.** f. **DI CUPO.** Profundissimo, muito profundo.

**CUPO.** f. m. Concavidade, profundidade, lugar profundo, abyssmo.

**CUPO.** adj. m. **PA.** f. Profundo, alto, que tem grande fundo, concavo.

*Cupo.* Callado, mettido em si, de quem difficultosamente se podem penetrar os seus interiores pensamentos.

**CÛPOLA.** f. f. Cupula de hum zimborio, zimborio, abobada esferica, o pico da cupula, ou do zimborio de huma Igreja.

*Cupola.* Palavra, que se usa por maior honestidade em lugar de *Culo.* Ano; cú, a parte posterior.

## C U R

**CURA.** f. f. Cuidado, pensamento, conta, attenção, diligencia, inquietação.

*Si averá cura di questo.* Attender-se-ha a isto; ter-se-ha cuidado disto.

*Avere cura.* Ter cuidado, fazer caso, estimar, fazer conta, cuidar.

*Esser a cura.* Estar em preço, em estimação, em consideração.

*Cura.* Cuidado, governo, regimen, administração.

*Committer la cura delle cose sue a qualcuno.* Confiar, entregar o governo, a administração das suas cousas a alguem.

*Cura.* Diligencia, cuidado, vigilancia.

*Por cura.* } Procurar, ter cautela, considerar,

*Metter cura.* } ter sentido, advertir, reparar.

*Avere, o Esser a cura.* Servir de cuidado, ser estimado.

*Aversi cura.* Resguardar-se, ter cuidado de si, attender á propria saúde.

*La buona cura guarda la mala ventura.* Proverbio. A diligencia he mã da boa ventura.

*Cura.* Cura, lugar, onde se curão as teas de panno de linho, lavanderia.

*Cura.* Tenta, de que se usa em lugar de mezinha para laxar o ventre, remedio sólido.

*Cura.* Curato, Paroquia.

*Cura.* Curadoria, officio de Curador. Termo dos Legistas.

*Cura.* Cura de hum doente, successo feliz de hum remedio na cura de huma enfermidade; o curativo, que os Medicos fazem, quando curão, e medicação as doenças.

**CURABILE.** adj. m. f. Curavel, sanavel, que tem symptomas de se poder curar, medicar.

**CURADENTI.** f. m. Penna, escovinha, ou outro pequeno instrumento, com o qual se alimpão os dentes.

**CURADESTRI.** f. m. O que vasa, e alimpa as privadas.

**CURAGIONE.** v. **CURAZIONE.**

**CURANDAJÓ.** f. m. Curador, o que cura, e faz brancos os pannos de linho.

**CURANTE.** p. a. m. f. Que tem cuidado, conta, &c. cuidando.

*Curante.* Que cura, que medica, &c. curando, medicando.

**CURARE.** v. a. Cuidar, ter cuidado, ter conta, estimar, fazer caso, conta, estimação de alguma cousa.

*Curare.* Usa-se com genitivo, e raras vezes com accusativo.

*Curare.* Curar, medicar, applicar remedios.

*Curar l'infirmità.* Curar a enfermidade.

*Curare.* Curar, branquear os pannos de linho.

*Curare.* Temer, sentir muito, evitar.

*Curare il caldo.* Temer, evitar o calor, sentir muito o calor.

*Curare il freddo.* Temer, evitar o frio.

*Curare.* no fig. Cuidar, procurar, ter cuidado, guardar alguma cousa.

*Curare.* Cuidar, proteger, ter cuidado, conta, fazer estimação, ou ter á sua conta.

*Curare.* Inquietar-se.

*Non si curar di una cosa.* Não lhe importar alguma cousa.

**CURARSI.** v. n. p. Cuidar-se, ter cuidado de si, estimar-se, fazer conta, caso de si; fazer-se caso de alguma cousa.

*Curarsi.* Curar-se, medicar-se.

\* **CURASNETTA.** v. **INCASTRO.**

\* **CURATA.** f. f. Fressura.

\* *Curata.* no fig. Espirito, animo, coração.

**CURATELLA.** f. f. Fressura, coração, figado, bofe.

*Curatella.* Visceras, entranhas, as partes interiores do homem.

*Aver sette curatelle.* Ser perfeitissimo no seu genero.

*Cascar la curatella.* Estar surpreso de grave temor; ter grande medo.

*Cacar le curatelle.* Supportar grandissimo trabalho; trabalhar excessivamente.

**CURATIVO.** adj. m. **VA.** f. Curativo, medicinal, bom para curar, para medicar.

**CURATO.** adj. m. **TA.** f. Cuidado, estimado; curado, medicado.

*Curato.* Guardado, protegido.

**CURATO.** f. m. Cura, Coadjutor, Reitor, Prior, Paroco, Sacerdote, que cura almas.

**CURATO.** adj. m. **TA.** f. Que tem o cuidado de curar almas.

*Beneficio curato.* Beneficio com a pensão de curar almas.

**CURATORE.** v. m. O que tem cuidado, o que guarda, Guardião.



- Curator d' inferni.* Medico, assistente, que cura, que applica os remedios aos enfermos.
- Curatore.* Feitor, fazendeiro, o que administra huma quinta, cafeiro, quinteiro.
- Curatore.* Curador, tutor, o que pelas Leis tem poder de administrar os negocios, e fazendas do pupillo, &c.
- Curatore.* Curador de huma herança, ou de huma testamentaria.
- CURATRICE.** v. f. Curadora, tutora, a que está encarregada da curadoria, ou tutela de alguma pessoa.
- \* **CURATTIERE.** f. m. Corretor, o que negocia, ou se intromette nas compras, e nas vendas.
- CURAZIONE.** f. f. Curação, cura, curativo, tratamento de huma enfermidade; modo, com o qual se deve curar; a acção de curar, &c.
- CURCUMA.** f. f. Qualidade de planta, que serve para tingir. Espadana da India.
- CURIA.** f. f. Tribunal, Audiencia, lugar, onde se tratão as causas, e concorrem os litigantes, e os seus Procuradores, e Advogados. Foro.
- Curia.* A Corte dos Grandes.
- Curia.* Curia, era entre os Antigos Romanos a decima parte de huma Tribu.
- CURIALE.** adj. m. f. Curial, da Curia, do Tribunal, do Juizo, da Audiencia, do Foro.
- Curiale.* Litigante, pleiteador, demandista, o que anda com demandas, requerente.
- \* **CURIALITA.** } Cordealidade, cortezia,  
\* **CURIALIDADE.** } bondade, lhaneza, hu-  
\* **CURIALIDADE.** f. f. } manidade.
- \* *Curialità.* Profissão do que litiga, e defende as causas Forenses.
- CURIANDOLO.** f. m. Coentro, herva bem conhecida.
- Curândolo.* A semente de coentro.
- \* **CURICCIARE.** v. **CRUCCIARE.** Atormentar, affligir, molestar.
- \* **CURICCIATO.** v. **CRUCCIATO.** Atormentado, affligido, molestando, afflicto.
- CURICCIATTOLA.** dim. f. **DI CURA.** Pequena cura, cura de pequena ponderação.
- CURIOSAMENTE.** adv. Curiosamente, de hum modo curioso, com curiosidade.
- Curiosamente.* Curiosamente, com cuidado, diligentemente.
- CURIOSETTO.** dim. m. **TA.** f. Algum tanto curioso, que tem alguma curiosidade.
- CURIOSISSIMAMENTE.** adv. sup. Curiosissimamente, com grandíssima curiosidade.
- CURIOSISSIMO.** sup. m. **MA.** f. Curiosissimo, muito curioso.
- CURIOSITA.** } Curiosidade, desejo defor-  
**CURIOSIDADE.** } denado de saber as cousas
- CURIOSITATE.** f. f. } alheias, sem ellas lhe im-  
portarem; desejo de se instruir, de adquirir as sciencias, as noticias, &c.
- Curiosità.* Curiosidade, cousa rara, peregrina, e curiosa.
- CURIOSO.** adj. m. **SA.** f. Curioso, amigo de saber, de ver tudo.
- Curioso.* Curioso, diligente, cuidadoso.
- CURRA.** f. f. Palavra indeclinavel, com a qual se chamaõ as gallinhas, polla, polla.
- CURMI.** f. m. Qualidade de bebida feita de cevada.
- CURORECCHIE.** f. m. Alimpador das orelhas.
- CURRO.** f. m. Rodo, pão roliço, que se mette debaixo das cousas mui peizadas, como pedras, caixas de assucar, &c. para as fazer andar, e mover mais facilmente.
- Curro.* Carro.
- Poi procedendo di mio sguardo il curro,* isto he, o andar, e caminhar da minha vista.
- Metter uno in sul curro.* Induzir, persuadir alguém a fazer alguma cousa, mostrando-lhe ser facil.

- Mettere al curro.* Instigar, commover, persuadir alguém a dizer, ou fazer alguma injuria.
- Esser in curro.* no fig. Estar no estado de ser promovido, de ser adiantado.
- Esser sul curro di fare alcuna cosa.* Estar preparado, em ponto, vizinho de fazer alguma cousa.
- CURSORE.** v. m. O que corre.
- Curfor.* Correio, o que leva cartas.
- Curfori.* Officiaes, Alcaides, de Justiça.
- CURVACCIGLIATO.** adj. m. **TA.** f. De sobrance-lhas arqueadas.
- CURVARE.** v. a. Curvar, dobrar em arco, encurvar, fazer curvo.
- CURVARI.** v. n. p. Curvar-se, dobrar-se em arco, encurvar-se, fazer-se curvo.
- CURVATO.** adj. m. **TA.** f. Curvado, dobrado em arco, encurvado, feito curvo.
- CURVATURA.** f. f. Curvadura, curvidade, encurvatura; estado de huma couza curvada, encurvação.
- CURVETTO.** dim. m. **TA.** f. Hum pouco curvo, encurvadozinho.
- CURVEZZA.** v. **CURVATURA.**
- CURVILINEO.** adj. m. **NEA.** f. Curvilíneo, composto de linhas curvas. Termo Geometrico.
- CURVILINEO.** f. m. Figura Geometrica composta de linhas curvas.
- CURVISSIMO.** adj. m. **MA.** f. Curvissimo, muito encurvado, dobradissimo.
- CURVITA.** } Curvadura, curvidade, encur-  
**CURVITADE.** } vação, estado, inflexão de hu-  
**CURVITATE.** f. f. } ma couza curva.
- CURÛLE.** adj. m. f. Cadeira curule, de que usavão os Antigos Magistrados em Roma.
- Curule.* Por zombaria. Cadeira commoda.
- CURVO.** adj. m. **VA.** f. Curvo, dobrado em arco, at-queado.
- Curvo.* no fig. Injusto, malvado, detestavel, malicioso, mau, maligno.
- Animo curvo.* Animo malicioso.
- C U S
- \* **CUSARE.** v. n. Pertender ter razão, pedir com justiça alguma cousa.
- \* **CUSARSI.** v. n. p. Estimarse, creder-se, reputar-se, julgar-se.
- CUSCINETTO.** dim. **DI CUSCINO.** Coxim, que se põe sobre a sella, para se estar mais commodamente.
- Cuscinetto.* Traveseirinho, almofadinha.
- CUSCINO.** f. m. Coxim, almofada, traveseiro.
- \* **CUSCIRE.** } v. } **CUCIRE.**  
\* **CUSCITORE.** } } **CUCITORE.**
- CUSCÛTA.** f. f. } Cuscuta, planta, que se cria fo-  
**CUSCÛTE.** f. f. } bre as outras plantas.
- CUSCUTINO.** adj. m. **NA.** f. Desta planta cuscuta.
- CUSOFFIOLA.** v. **BATTISOFFIOLA.**
- Cusoffiola.* Adverbio admirativo, que significa huma admiração repentina.
- \* **CUSOLIERE.** v. **CUCCHIAJO.**
- \* **CÛSPIDE.** f. f. Ponta da lança. Palavra Latina.
- CUSTODE.** f. m. f. Guarda, o que, ou a que guarda; o que, ou a que protege. Guardador, Guardião.
- \* **CUSTODERE.** v. **CUSTODIRE.**
- CUSTODIA.** f. f. Custodia, guarda, defensão, conservação, cuidado; a acção de guardar, de conservar.
- Custodia.* Protecção, patrocínio, amparo.
- Custodia.* Custodia, vaso de ouro, ou de prata, em que se conservão as Hostias consagradas, e se expõe o Santissimo Sacramento.
- Custodia.* Custodia, caixa, estojo, em que se guardão as cousas de valor.
- \* **CUSTODIO.** v. **CUSTODE.**
- CUSTODIRE.** v. a. Guardar, defender, conservar, livrar, pôr em reserva.
- Custodire.* Guardar, conservar irrevelavel hum segredo.
- Cui*